



Հայկական գիտահետազոտական հանգույց Armenian Research & Academic Repository



Սույն աշխատանքն արտոնագրված է «Ստեղծագործական համայնքներ
ոչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

**This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonComercial
3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) license.**

Դու կարող ես.

պատճենել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով կամ կրիչով
ձևափոխել կամ օգտագործել առկա նյութը ստեղծելու համար նորը

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material

190

2004

— ٥٤ —

ԵՕՑԼԵ ՍՈՏԵ ՍԵՕՑԼԵ

ՔԻ ԳՈՒԱՅՃԱ ԱՆԿԱՅԱՅԸՄ

Printed in Turkey

معارف عموميہ نظارت جلیلہ سنک ۱۸ ربیع الاول ۳۰۷
و ۳۰ تشرین اول ۳۰۵ تاریخی و ۷۰۸ نومرسی
رخصستانہ سیلہ شر انشندر

مسارف آمریقان مسیور شرکتی طرفندن توییه اولنہرق
طبع او لشندر

ՀԱՐԱՎՈՒ

ՄԱԹԳԱԿԻ և Ա. ՅԱԿՈՅ ՊՈՅԱՐԵԱՆ

1890

1589

190-16

5

133 62

ԷՅՈՅԼԵ ՍԱՏԷ ՍԷՅՈՅԼԵ

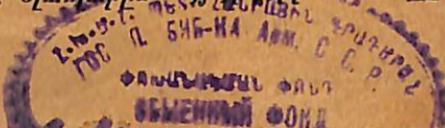
ՔԻ ԳՈԼԱՅՃԱ. ԱՆԿԱՐԱՅՆԱՅՄ



ԿԵԹԱՎՈՒՐԿ մուհարէպէսինտէն օն ալ-
թը կիւն սօնկրա սուրէթի զահիրէտէ էօ-
լիւմէ եազըն օլան կէնճ վէ մէճրուն պիր
միրալայրն օտապընա կիրտիմ. Իչէրի կիր-
տիյիմտէ քէնտինին ույուշուգ հալընտան
ույանըպ, քէնտի եաթաղը եանընա կէլ-
մէմ իշխան պանա իշարէթ էթտի, վէ եա-
նընա կիթտիյիմտէ զա՚իֆ գոլարընը պօյ-
նըմա սարարադ,

«Ա՞հ, փէտէրիմ, սէնի կէօրտիւյիւմէ նէ՝
գատար մէսրուր իմ: Պէն էօլմէզտէն էվ-
վէլ կէլմէզսին տէյիւ գորգույօր իսիմ:
Սանա սէօլէյէծէք չօդ շէլէրիմ վար իսէ
տէ, չօդ զա՚իֆ օլորդորմտան սէօլէմէյէ
մուզմէտիր տէյիւիմ: Շիմտի եալընըզ սէն
սէօլէմէլիսին: Սէվկիւիւ վալիտէ վէ հէմ-
շիրէմ նէ հալտէ իսէլէր, պանա սէօլէ»
տէտի:

Էվտէ օլամարին շէյէթէրիմտէն օպը-



մըն սաղալաճաղընա իւմիտլէրի օլմատը-
ղընը տէր հալ անկլատըմ իսէտէ, արթըգ
թէրէտափւատ վէ շիւպէնէ իզթիրապլնա թէ-
համիմիւլ էտէմէտիյիմատէն, արշարը չըդա-
րադ Տօգթօրա խիթապէն՝ «Տօգթօր, օլլըմ
տահա նէց գատար վագըթ եաշայա պիիր
զանն էտէրսին» տէյիւ սու՞ալ էյլէտիմ։

Տօգթօր տախի, «Տէօրթ կիւնտէն զիյաւ-
տէ եաշայամազ. հէմ տէ զաս զաֆիլ էօլ-
մէմինին տէ իհթիմալը վար տըր» տէտի։

«Սէն եախօս պաշգա պիր քիմսէ անա
քէնտինին թէշիքէլի հալը հագգընտա պիր
շէյ սէօլլէմիշ միսինիկ» տէտիյիմտէ,

«Այսր . պիր գաչ կիւնտէն պէրու զա-
թընըզն թէշիքինի մէ՞մուլ էյլէտիյիմիզ-
տէն, պու քէտէրի վազիքէյի սանա թէրը
էթտիք» տէյիւ ճէվապ վէրափ։

Տէշիքթլի էօլիւմիւն գարա խապէրիլէ
միւթէ՛ էսսիր օլարագ իշէրի կիրուիցիմ կիւ-
սի օլլըմ քէնտի կէօլլէրինի իւզէրիմէ
տիքէրէք շէօլլէտ տէտի։

«Կէլ, պապամ, եանըմտա օթուր: Տօգ-
թօր իլէ պէնիմ հագգըմտա՞ մը գօնուշու-
յօր իտին» ։

«Եվլէթ» ։

«Նէց պէտի. էլի օլաճապլմա իւմիտի

վա՞ր մը » տէյինճէ, պէն պիր տագիգէ թէ-
րէտափւատէ գալտըմ։

«Տօգթօրըն տէտիյինի պանա խապէր
վէրմէքտէն գօրգմա» ։

«Տօգթօրըն զըյասընճա էօլէճէքսին» ։

«Նէց գատար եաշայաճաղըմը իւմիտ է-
տիյօր» ։

«Զաննընճա տէօրթ կիւնտէն զիյատէ
եաշայամազ սրն. հէմ տէ զաս զաֆիլ էօ-
լէճէքինին իհթիմալը տա վար իմիշ» ։

Ֆէվլ էլ զայէ միւզպթարիպ օլարագ, «Ա՞հ
փէտէրիմ, եա էօլլէ՛ մի, պէն էօլէճէք մի
իմ. խայր էօլէճէմ, հէմ տէ էօլմէյէ հազըր
տէյիլ իմ, թէճա էտէրիմ, էօլմէյէ նասըլ
հազըրլանաճաղըմը պանա սէկյան էլլէ՛:
Սնը անկլամամ իչիւն փէք սատէ սէօլլէ՛,
վէ էյի անկլամամ իչիւն աղ սէօլլէրլէ
սէօլլէ՛. էյ փէտէրիմ, սէնին անը պաշգա-
լարա իզան էյլէտիյինի իշիթմիշ օլտըզըմ-
տան պանա տա իզան էթմէյէ մուգթէտիր
օլարզընը պիւրիմ» ։

Շիմտի աղլայաճագ վագըթ օլմայըպ,
անճագ անըն ճանընը թրիստոնա վազուզ-
լամագ իչիւն բահաթ պիր գալպէ վէ՛ ա-
զիլանէ սէօլլէճէք սրրա իտիքի պունուն
իքիսի օլ վագըթ պանա իհսան օլունտու։



«Եվլատըմ, կէօրիւյօրըմ քի էօլիւմաէն
գորդույօրսըն» :

«Եվլէթ, դօրգույօրըմ» :

«Զաննըմճա գապահաթլը օլուլլնը հիսս
էտիյօրսըն» :

«Եվլէթ, էօլէ տիր : Պէն շիմախէտէք
ֆէնս պիր կէնձ խափմ : Օրտուտա կէնձ-
լէրին հալը նասըլ օլուղընը սէն պիլիրսին» :

«Սէն կիւնահարընըն 'աֆվ օլունմասընը
խթէյօր սրն . էօլէ տէլի՞լ մի» :

«Եվլէթ, թամմ խթէտիմ պու տրր :
'Ամէպա 'աֆվլըգ պուլա պիլի՞ր մի իմ» :

«Եվլէթ, շիւպհէսիզ պուլա պիլիրսին» :

«Էօլմէտէն էվլէլ անը նասըլ պուլա
պիլէնէյիմ անկլայա պիլի՞ր մի իմ» :

«Շիւպհէսիզ» :

«Էօլէ իսէ, էյ փէտէրիմ, էօլէ սա-
տէ սէօլէ քի գուայճա անկլայա պիլէյիմ» :

Հէման օ անտէ , ողլըմըն մէքթէպէ կիթ-
տիյի վագրթ վուգու՝ պուլուպ, պիր չօգ սէ-
նէլէրտէն պէրու հիշ խաթը ու խայալըմա
կէլմէմիշ օլան պիր վագը՛ա թէզէքիւր էթ-
տիմ : Շիմտի հէր պիր թէֆէրիւմաթըլէ
մէզքիւր վագը՛ա խաթըրըմա կէլտի քի, օլ-
լըմն միւզթարիպ գալպինի Յիսուսա զլա-
դուղամադ իշիւն փէք միւնասիպ իտի :

«Սէն մէքթէպտէ իթէն, պիր կիւն էվէ
'ավտէթ էթայինտէ, պիր գապահաթըն
իշիւն սէնի թա'զիր էթմէմ լազըմ կէլտի-
յինտէ , սէնին էօվքէլէնէրէք պանա գար-
շը նալայըգ սէօլէլ սէօլէտիյինի թէզէք-
քիւր էտիյօ՛րմըսըն» :

«Եվլէթ, սէվկիւլիւ փէտէրիմ, պիր գաչ
կիւն էվլէլ սէնին պէնի կէօրմէյէ կէլմէն
հազգընտա միւլահաղա էտէրիքէն, մէ զքիւր
վազը՛ա թէմամըլէ խաթըրըմա կէլիպ, անըն
իշիւն օլ գատար թէ՛էսիւփ էջէտիմ քի,
սէնի կէօրիւպ անտէն տօլայը սէնսէն
թէքրար 'աֆվ տիլէմէյի արգու էտիյօր ի-
տիմ» :

«Էօվքէն կէչտիքտէն սօնկրա իշէրի կէ-
լիպ գուլարընը պօյնըմա սարարագ , 'Սէվ-
կիւլիւ փէտէրիմ, սանա օ կիտի սէօլէր
սէօլէտիյիմ թէ՛էսիւփ էտէրիմ, անէլրի
սէօլէյէն սէնին մուհապպէթլու ողլըն տէ-
յիլ իտի : Օ էսնատէ պէն փէք տարղըն ի-
տիմ, գապահաթըմը պանա 'աֆվ էթմէ՛զ-
միսին տէտիյին խաթըրընա կէլիյօ՛ր մը'» :

«Եվլէթ, փէք վազըն սուրէթտէ տէր
խաթըր էտիյօրըմ» :

«Պօյնըմա տիւշմիւշ աղլար իքէն սանա
տէտիյիմ թէզէքիւր էտիյօ՛րմըսըն» :

«Փէք ա'լա թէզէքքիւր էտիյօրըմ , Պա-
նա՝ Սէնին գապահաթընը պիւթիւն եիւ-
րէքտէն , 'աֆվ էտէրիմ' տէյէրէք պէնի
էօփափիւն , Պէն օ սէօղէլէրի ասլա ունութ-
մայաձաղլըմ :

«Էօլէ տէտիյիմտէ պանա ինանտը՞ն մը»

«Էվլէթ , սէնին սէօղիւն հագղընտա հիչ
շիւահէ էթմէտիմ :

«Անտէն սօնկրա թէքրարէնսա'ատէթլո՞ւ
մի իտին :

«Էվլէթ , քեամիլէն սա'ատէթլու իտիմ .
Օ վաղթտան իթիպարէն տա''խմա սէնի
էվլէլքի օլտըղընտան զիյատէ սէվմիշ իմ :
Պանա էօյլէ մուհապպէթ վէ թաթլըլզգէ
նազար էտիպ 'Սէնի պիւթիւն եիւրէքտէն
'աֆվ էտէրիմ' տէտիյինտէ , գալպիմին նէ
տէրէճէ միւսթէրին օլտըղընը ասլա ու-
նութմայաձաղլըմ :

«Իշթէ , էվլատըմ , Յիսուսա կէլմէնին
ասրլ եօլու պուտըր : Անա՝ պանա տէտի-
յին կիսի 'Զօդ էսէֆ էտէրիմ' տէ , օ տա-
խի սէնի , գէտէրինին սէնի 'աֆվ էյէտի-
յինտէն օն պին դաթ զիյատէ իսթէքլէ
'աֆվ էտէճէք տիր : Քէնտիսի էօյլէ էտէ-
ճէլինի վա՛տ էյլէմիշ օլտըղընտան , Անըն
սէօղիւնէ պէնիմ սէօղիւմէ ինանտըղըն կի-

սի ինանմալըն :

«Նէ տէյօրսըն , գէտէրիմ , Խրիսթիյան
օլմանըն եօլու պո՞ւ մը տըր :

«Պէն պունտան պաշգա պիր եօլ պիլմէմ :

«Ա'ն , գէտէր , պէն շիմտի գօլայժա անկ-
լատըմ , գէք սէվինիրիմ քի կէլպա պանա
նասրլ Խրիսթիյան օլապիէճէյիմի պէյան
էյլէտին» տէտիքտէն սօնկրա ,

Րահաթ էթմէք իչիւն պաշընը եիւզ
եաստըղընըն իւզէրինէ տէօնտէրտի : Պէն
տէ , գալպիմ գէք հէյէճանա կէլմիշ օլուալ
արթըգ քէնտի քէնտիմի զապլ էտէմէտի-
յիմտէն , սանտալեամըն իւզէրինէ տիւշիւպ
պիր էյիճէ ալլատըմ : Պէն օղլըմ իչիւն
քէնտի հիսսէմէ տիւշէն իշի իճրա էյլէյիսլ ,
անը Քրիստոսա թէսլիմ էթմիշ իտիմ : Զօգ
կէչմէտէն Քրիստոս տախի քէնտի հիս-
սէսինէ տիւշէն իշի իճրա էթմիշ իտիյինէ
միւթէ էմմին օղլըմ :

Միւնքէսիր գալպ քէնտի իգրարընը էթ-
միշ վէ Քրիստոսըն «Սէնի 'աֆվ էթմիմ' »
սէօղիւնիւ իշիտէրէք Անու իման էյլէմիշ
տիր :

Պիր ազ սօնկրա օղլըմ տիթրէյէն էլինի
պաշըմըն իւզէրինէ գօյուալ , «Փէտէր» քէ-
միմէպնի էօյլէ լաթիֆ վէ մէսրուր պիր

թարգասա թէքէլիւմ էյէտի քի տէրհա
անտէ պէօյիւք թէպէտիւլաթ վազը՝ ոլ-
տրղնը անկլատըմ :

«Փէտէրիմ, սէվկիւլիւ փէտէրիմ, ար-
թըզ սէնին պէնիմ իշիւն աղլամանը խսթէ-
մէմ, արթըզ աղլաման լազըմ տէջիլ աիր :
Պէն շիմտի քեամիլէն սա՛ատէթլու իմ : Յի-
սուս պէնի 'աֆվ էթմիշ տիր : Պիկրիմ քի
պէնի 'աֆվ էյլէմիշ տիր : զիրա քէնտիսի
պէօլէ տէմիշ տիր : Պէն թամմ սէնին
սէօղէրինէ ինանուղըմ կիպի Անըն սէօղ-
էրինէ տէ ինանըրըմ» տէտի :

Զօդ կէչմէզտէն Տօգթօր իչէրի կիրիպ,
օղլըմը միւֆէրրան վէ սա՛ատէթլու պուլ-
տու : Անըն եիւզիւնէ նաղար էտէրէք վէ
մէրազլէ նապզնա պազարագ, «Նէ՛ օ, միւ-
րալայ, սէն տահա էյի կէօրիւնիւյօրսըն»
տէտի :

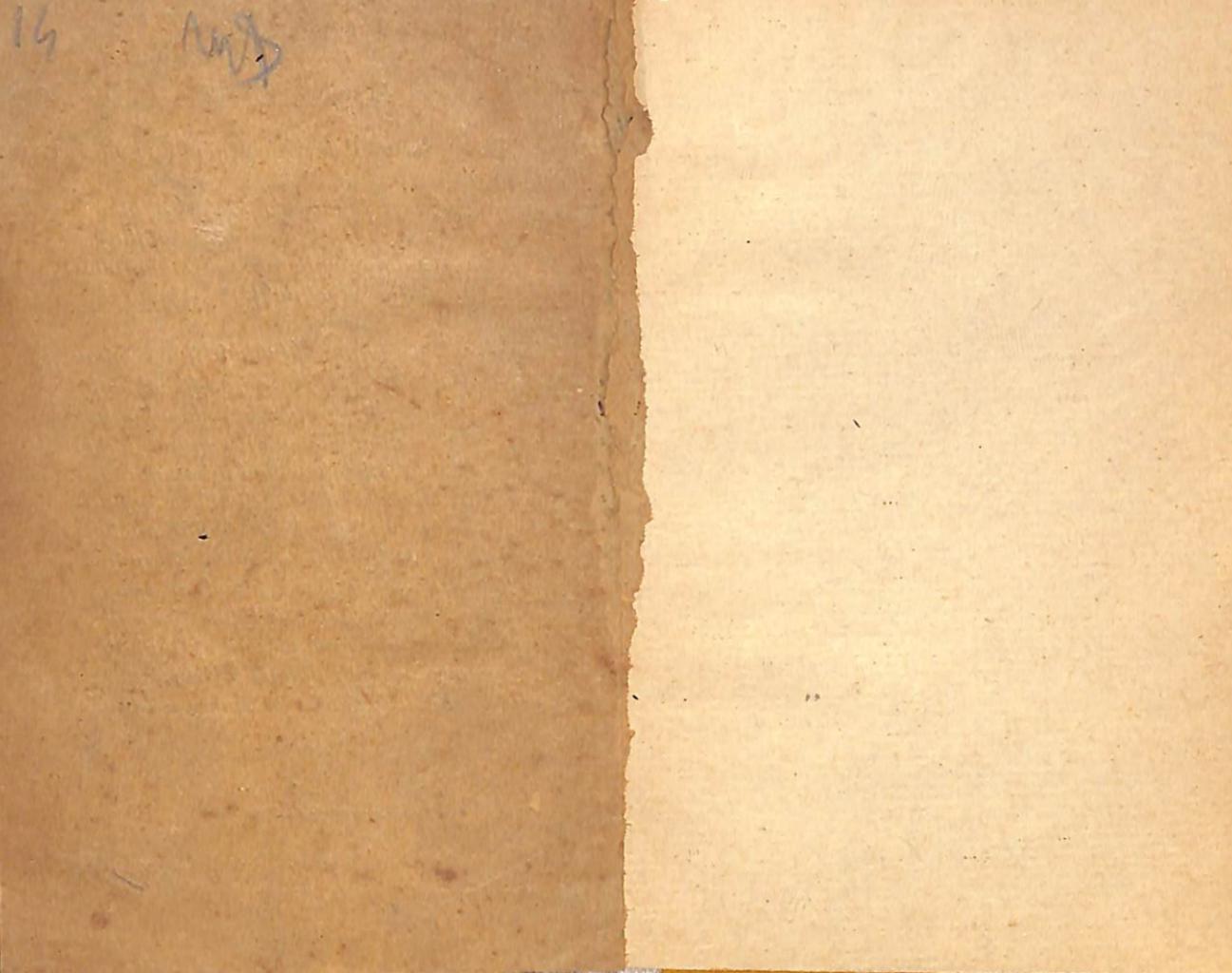
«Էվվէթ, տահա էյի իմ, Տօգթօր, վէ
իւմիտ էտէրիմ քի էյի օլաճաղըմ : Փէտէ-
րիմ պանա նէ վէճնիէ իրիսթիյոն օլաճա-
ղըմը իզահ ու պէյան էյէտիյնտէն, փէք
սա՛ատէթլու իմ : Ինանըրըմ քի շիֆա պու-
լաճաղըմ : զիրա Ալլահ պէնիմ տու՛ամը ի-
շիթտի : Տօգթօր, քեա՛շբի սէն տէ իրիս-
թիյան օլուն : Փէտէրիմ սանա նէ վէճնիէ

Խրիսթիյան օլա պէլէճէյինի թա՛րիք էտէ-
պիլիր :

Միրալայքէսպի իփագաթ էտէրէք խայ-
լը սէնէլըրտէն պէրու Քրիստոսըն քիլիսէ-
սինին պիր ա՛զասը հալինատէ եաշամագտա
օլտըղնը քէմալը մէսէրէթլէ պէյան է-
տէրիդ :

Պէն քի միրալայըն փէտէրի իմ, պիր
վա՛իզ օլաըղըմ ճինէթլէ, օղըմըն քէնտի
կիւնահընը հիսս վէ էօլիւմտէն խավփ է-
տէրէք, Քրիստոսա ինտա օլընտըղնը վէ
կիւնահարընըն 'աֆվընա նա՛իլ օլտըղնը
եաթաղը եանընտա կէօրէլիսէն պէրու
տահա էյի պիր տէտէմ վէ ինձիին տահա
հէրարէթլի պիր իշծիսի օլտըմ : Օղըմըն
փէք թէհլիքէլի սուրէթտէ խասիթա օլտը-
ղը պիր սըրատա էօյրէնտիյիմ ֆարզը,
եանի կիւնահքեարլարա խէլաս թարիզի-
նի փէք սատէ եօլ իլէ միզահ էթմէք վա-
տընը ազա ունութմամաղա գարար վէր-
տիմ :





ՀՀ Ազգային գրադարան



NL0542056

